



STATE OF NEW YORK
GOVERNOR ANDREW M. CUOMO



THE CITY OF NEW YORK
MAYOR BILL DE BLASIO

即時發佈：2014年5月29日

新聞聯絡資訊：

州長新聞辦公室：press.office@exec.ny.gov，(518) 474-8418

市長新聞辦公室：pressoffice@cityhall.nyc.gov，(212) 788-2958

州長 CUOMO 簽署由市長 DE BLASIO 擬議的立法，為財產受超級風暴 SANDY 損壞之房主提供稅收減免

紐約州史丹頓島 – 州長 Andrew M. Cuomo 今日簽署了由市長 Bill de Blasio 擬議的立法，為因維修受超級風暴 Sandy 嚴重損壞之房屋而需繳納高額財產稅的紐約市居民提供減免。該立法是市長和州長四月份在 Albany 舉行的 2014 NY Rising 社區重建春季會議上公佈的。

「超級風暴 Sandy 過後，下州地區房主被迫出資實施大修以提高其房屋的抗災能力 – 正常情況下，這些投入會增加他們的稅負。但是，Sandy 並不屬正常情況，我不會僅僅因房主維修受損房屋並讓房屋做好未來應災準備而加大他們的稅負，」州長 Cuomo 說。「隨著房主希望針對極端天氣這一新現實將其房屋重建地更好、更牢固、更安全，該立法將會確保房主受到保護。我很讚賞市長 de Blasio 高瞻遠矚地擁護這一立法，並讚賞州立法會能夠在兩黨支援下靈活通過這一法案，同時我很自豪能在今天將之簽署成法律。」

市長 Bill de Blasio 說：「從 Sandy 中恢復過來的財產所有者不應僅是因為重建房屋便被迫繳納高額稅賦，而現在他們無需繳納了。我們之所以提議該立法，是因為歷經磨難的紐約州民眾應獲得這項基本減免。感謝參議院和眾議院一致同意通過該法案，亦感謝州長 Cuomo 如此快地將該法案簽署成法律，並繼續帶領我們恢復與重建。」

「我很自豪能與州長 Cuomo、市長 de Blasio 以及政府部門的同仁們並肩作戰，他們運用明智的常識政策來應對本市的 Sandy 恢復難題，從而將大大改觀紐約州民眾的生活，」紐約市議會議長 Melissa Mark-Viverito 說。「市議會和本州將為那些在 Sandy 肆虐後被迫重建的房主提供他們亟需的稅收減免。藉助聯邦、州及市層面的支援，我們便能，且將繼續齊心協力，確保紐約人能夠重建一個更強大、更具恢復能力的紐約市和紐約州。」

眾議院議長 Sheldon Silver 說：「颶風 Sandy 摧毀了不計其數的家庭和企業，擾亂了數以萬計紐約

州民眾的生活。我的曼哈頓下城地區便是受此次破壞性風暴重創的社區之一，如今我們仍在奮力恢復。該法律將為那些正努力振作起來的家庭和企業主提供亟需的稅收減免。我感謝州長靈活地落實這一關鍵措施，向紐約州的部份重災社區伸出援手。」

參議員 Andrew Lanza 說：「我很讚賞州長 Cuomo 將該重要立法簽署為法律，同時我很自豪能撰寫該立法。超級風暴 Sandy 致使史丹頓島上的房屋和財產受損嚴重，而遭受了這麼多苦難的居民應當獲得這項稅收抵免。隨著我們努力從 Sandy 中恢復與重建，該項稅收減免將幫助那些受風暴重創的房主保留更多他們辛苦賺來的錢。我亦要感謝區長 Oddo、議員 Ignizio 和眾議員 Cusick 身先士卒，在史丹頓島發起這一倡議。」

眾議員 Michael Cusick 說：「史丹頓島上的許多房主皆經歷了嚴重的破壞和苦難。我感謝州長 Cuomo 來到史丹頓島將該法案簽署成法律，此舉將在房主於災後重建時為其提供意義深遠的稅收減免。另外，我要感謝市長 de Blasio 和史丹頓島的市議會代表團發起這一倡議。」

由於在歷經超級風暴 Sandy 開展修理與重建之後，財產的估值或會增加，因此眾多房屋在風暴中受損嚴重的房主如今需繳納更多的財產稅，即便房主僅是將房屋恢復至災前狀況亦是如此。

州長 Cuomo 今日簽署的新法律(A.9578-A/S.7257-A)容許減免些許被 Sandy 損壞且在災後進行修理之房屋的部份財產稅。該法律亦將向受風暴影響且其 2015 市財年的財產稅額高於 2013 市財年對應稅額之紐約市居民提供減免。

要符合稅收減免資格，財產須符合下列標準：

- 由於受超級風暴 Sandy 損壞，財政部(Department of Finance)降低了房屋 2014 財年的估值（相較於 2013 財年的估值而言）。
- 財政部增加了房屋 2015 財年的估值（相較於 2014 財年的估值而言）；以及
- 房屋 2015 財年的估值超出了 2013 財年的估值。

減免將會顯示在受影響房主的七月份財產稅帳單上。如有疑問，房主可撥打 311 或造訪紐約市財政部網站 NYC.gov/finance。

如修理或重建會導致受影響建築的面積增加，則減免金額將會依比例降低以反映建築面積的增加。

州長在新近重新開放的濱水公園簽署了該立法。該公園佔地三英畝，位於史丹頓島北岸 Kill Van Kull 沿線。該公園被 Trust for Public Land 評為颶風 Sandy 後首座具恢復能力的濱水公園，旨在確保未來發生風暴時盡量避免遭遇洪災。採取的恢復能力措施包括於公園中鋪填 2-3 英尺的土壤，

以吸收過多的雨水和海水。可滲透土壤將會吸收大量的水，無需排水設施，且可作為緩衝帶，在發生重大沿海風暴時保護史丹頓島北岸的內陸企業和家庭。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418